

Étvágygerjesztő ízelítő étek

Appetizers/ Vorspeisen

Tatárbeefsteak

Ízletes húspogácsamegőszerezve, roppanós piritósra halmozva, zöldkísérettel

Tatar beefsteak served with fresh vegetables and toast

Tatarbeefsteak mit frischen Gemüse und Toast

4.590 Ft

Haltepertő

Hal zsírt ropogósra sütjük...

Fish greaves

Fischgammel

2.990 Ft

Pusztai betyárfalatok

Betyáros előétel fatányérra halmozva: csípős szalámikarikák szürkemarhából

és vízi bivalyból, kenőmájassal, sajttal, vajjal, lilahagymával, paprikával, paradicsommal és uborkával

Appetite snacks hungarian style

Ungarischer Appetithappen

3.950 Ft

Levesesfazekak jara

Soups/ Suppen

1/2 Falusi húsleves gazdagon

Forrón, házi cénametélttel, fazékban tálaljuk

Chicken soup served in a pot

Hühnersuppe im Topf serviert

1.890 Ft

1/2 Májgombóclevés vegyes zöldségekkel

Puha májgombócok, zöldségek aranyló levében

Liver dumpling soup

Leberknödelsuppe

1.790 Ft

1/2 Tejszínes, hideg vegyesgyümölcsleves

Creamy fruit soup

cremige Fruchtsuppe

1.590 Ft

1/2 Alföldi szürkemarha gulyás

Apajpusztán nevelkedett szürkemarha, gulyásként tálalva, magyarosan

Hungarian grey cattle goulashsoup

Gulaschsuppe aus ungarisches graues Vieh

2.590 Ft

Francia hagymaleves cipóban

Makón érlett, de francia módra elkészített hagyma tejszínnel, cipóban ringatva

french style onion soup serves in loaf

französische Zwiebelsuppe im Laib serviert

1.690 Ft

1/2 Babgulyás

Testet-lelket felmelegítő, tartalmaz leves, füstölt hússal

Bean goulash

Bohnengulasch

2.290 Ft

Sertésből készült ételek

Pork dishes / Schweinegerichte

Terebélyes rántott szelet 25 dkg



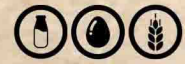
4.590 Ft

Kifektetjük, kiklopfoljuk, paníráját roppanósra sütjük, majd tányér szelvényben tálaljuk

fried slice of pork

gebratenes Schweineschnitzel

Sajttal-sonkával töltött sertésszelet



4.590 Ft

Szeletből készített hústekerces, melyben a sajt és a sonka új életre kel

Slice of pork stuffed with cheese and ham

Schweineschnitzel gefüllt mit Käse und Schinken

¹² Cigánypecsenye sült hagymával, ahogy a vajda szereti 4.490 Ft

Zsírban pirosra sültött fűszeres tarját alaposan megfokhagymázzuk, tetejére kakastaréjt sütünk

hízó szalonnájából, ropogós sült hagymával kínáljuk a vajda szájíze szerint

Roast meat gipsy style

Zigaunerschnitzel

Mátrai borzas pecsenye



4.590 Ft

Burgonyás bundában sült sertéskaraj fokhagymás tejföllel, sajtszórással

fried slice of pork in potatoes crust with sour cream and cheese

Schweineschnitzel im Kartoffelmantel mit Sauerrahm und Käse

Kemencében sült tepsis csülök



4.790 Ft

Hagymás-szalonnás ragun ropogósra sült csülök fűszeres burgonyával, kemencében egybesütve

Oven baked pork knuckle

im Ofen gebackene Schweinshaxe

¹² Brassói szűzpecsenye 4.390 Ft

A sertés legzamatosabb része a szűzpecsenyéje. Kockázzuk, sózzuk, borsozzuk, fokhagymát bőségesen

használunk. Irulnak-pirulnak a szűzek, a serpenyő nem kíméli, jól akkor dönt, ha fűszeres burgonyával kéri

Brasov steak

Steak nach Brasov Art



Szárnyashúsból készült ételek Poultry dishes/ Geflügelgerichte

1/2 Rántott csirkemellfilé

Aranylós, omlós csirkemellszeletek, mely egyszerűségében tökéletesek
fried slice of chicken breast
gebratene Hähnchenbrust

4.290 Ft

Füstölt sajttal töltött csirkemellfilé bacon köntösben

Csirkemellét sajttal töltjük, majd köré bacon köntöst öltünk. Így sülnék egybe az ízek és zamatok,
el is fogy biza hamarost

fried slice of chickenbreast stuffed with smoked cheese
gebratene Hähnchenbrust gefüllt mit gerauchter Käse

4.590 Ft

Kemencében sült kacsacomb hagymás törtburgonyával és párolt káposztával

Régi kedvenc az étlapon, sokak kedvence a kacsacomb. Kemencében sütjük pirosra-ropogósra,
melléje párolt káposzta kerül és hagymás törtburgonya

Oven-baked duck leg with onion mashed potatoes and braised cabbage

Im Ofen gebackene Entenkeule mit Zwiebel-Kartoffelpüree und geschmortem Kohl

4.990 Ft

Marhahúsból készült ételek Beef dishes/ Rindfleischgerichte

Szürkemarkapörkölt

Apajon nevelkedett az a szürkemarka, kinek színhúsából pörkölt kerül az asztalra

Beef stew

Rindergulasch

4.590 Ft

Pacalpörkölt

A magyar ember kedvenc étke igen régóta, a marhabendő vékonyra csíkozva,
sűrű fűszeres szaftban tálalva

Tripe stew

Kuttelngulasch

4.490 Ft

Halételek

Fish dishes/Fischgerichte

- ①/2 **Dunai pontyhalászlé** ☉ 3.790 Ft
Dunából kifogott potyka, paprikás lében megúsztatva, magyarosan
Fishsoup with carp
Fischsuppe aus Karpfen
- ①/2 **Dunai harcsahalászlé** ☉ 3.890 Ft
Bajuszos harcsa hallében úszik, puha fehér kenyérrel még jobban csúszik
Fishsoup with catfish
Fischsuppe aus Wels
- Halbelsőség halászlevekhez** ☉ 1.350 Ft
fishroe for fishsoups
Laich für Fischsuppen
- ①/2 **Harcsapaprikás túrós csúszával, tepertővel** ☉☉☉☉ 4.990 Ft
Harcsa húsa pörköltként tálalva, csúszán csúsztatva, mangalica tepertővel megszórva
Catfish stew with cottage cheese noodles
Wels-Eintopf mit Quarkspätzle
- Rántott pontypatkó tartármártással** ☉☉☉☉ 3.990 Ft
Szerencsés, ki a pontypatkót rendeli, aranyló panírban, mártással isteni
fried slice of carp with tartar sauce
gebratene Karpfen mit Tartarsoße
- ①/2 **Fogasfilé roston, citromos, illatos mártással** ☉ 4.690 Ft
Fogast rostlapon kétoldalán sütjük, illatos citrommártással kísérjük
roasted Zanderfilet with lemonsauce
gebratene Zanderfilet mit Zitronesoße
- Egészben sült fűszeres pisztráng 300 g salátaágyon** ☉ 5.190 Ft
Fürge pisztráng most kivárja sorát, fűszeresen kisütve beteljesíti sorsát
spicy fried trout
scharf gebratene Forelle

Gyerekételek, fél adagok

Kids menu/für die Kinder

- Rántott csirkemellfilé hasábburgonyával** ☉☉ 2.390 Ft
Pipi melle, szalmakrumplival, kérheted szósszal vagy savanyúsággal
fried slice of chicken breast with french fries
gebratene Hähnchenbrust mit Pommes Frites
- Szezámagos rántott sajt mosolygós burgonyával** ☉☉☉ 2.390 Ft
Sajtfalatok rántva, a legjobb mosolygós burgonyával
Fried cheese with sesame and with smiley potatoes
gebratener Käse mit Sesam und mit Smiley Kartoffeln
- Csirkemellfilé cornflakes bundában csónakburgonyával és ketchuppal** ☉☉ 3.490 Ft
fried slices of chickenbreast with fried potatoes and ketchup
gebratene Hähnchenbrust mit gebratener Kartoffeln und Ketchup

Tésztaételek Noodles/Nudeln

- ^{1/2} **Spagetti Carbonara**    2.990 Ft
Az olasz szénégetők kedvence ma már a miénk is, mely a tejszíntől igazán jól csúszik.
A pirított sonka megbolondítja, parmezánszórással, forrón tálalva.
spaghetti carbonara/
Spaghetti carbonara
- ^{1/2} **Bolognai spagetti**    2.990 Ft
Ne utazzon Bolognába, ha egy jó tésztát akar enni, nálunk a paradicsom hazai, a darálthús háztáji.
Olasz recept, magyar elemekkel, azért jól megbolondítjuk a mediterrán fűszerekkel
Spaghetti Bolognese/
Spaghetti Bolognese
- ^{1/2} **Házi túrós csusza mangalica tepertővel**    2.990 Ft
Homemade cottage cheese noodles with greaves
Hausgemachte Quarknudeln mit Griebe

Kímélő és vegetáriánus ételek Vegetarian dishes/die Speise des Vegetariers

- Kapros juhtúróval töltött gombafejek**      2.990 Ft
A kapor és a juhtúró házassága, a gomba kalapjában
Mushroomhat stuffed with curd cheese and dill
Schafquark und Dill gefüllte Pilzeshut
- Trappista sajtszeletek rántva, tartármártással**     2.990 Ft
Ujjnyi trappistákat bundázunk, majd aranyárgára sütjük, a tányérra házi tartármártással kísérjük
Fried cheese with tartar sauce
gebratener Käse mit Tartarsoße
- Diós bundában sült camembert, áfonyalekvárral**    3.190 Ft
Dió öleli, áfonya simogatja, a camembert lágy ízét közrefogja
Nutty fried Camembert with blueberry jam
gebratener Camembert im Walnussmantel und Blaubeerejam
- Rántott gombafejek tartármártással**     2.690 Ft
fried mushrooms with tartar sauce
gebratener Pilze mit Tartarsoße

Köreték side dishes/ Beilagen

1/2	Hasábburgonya		850 Ft
	Frech fries		
	Pommes frites		
1/2	Fűszeres steakburgonya		890 Ft
	Spicy steakpotatoes		
	Würzige Steakkartoffeln		
1/2	Burgonyakrokett	 	890 Ft
	croquet		
	Kroketten		
1/2	Párolt rizs		690 Ft
	steamed rice		
	gedämpfter Reis		
1/2	Rizibizi		690 Ft
	Rice with peas		
	Ries mit Erbsen		
1/2	Kukoricás rizs		690 Ft
	Rice with corn		
	Reis mit Mais		
1/2	Sós burgonya		690 Ft
	salted, boiled Potatoes		
	salzige Kartoffeln		
1/2	Burgonyapüré		690 Ft
	Mashed potatoes		
	Kartoffelpüree		
1/2	Petrezselymes burgonya		750 Ft
	Potatoes with parsley		
	Kartoffeln mit Petersilien		
1/2	Vajas galuska	  	750 Ft
	Dumplings		
	Spätzle		
1/2	Grillezett zöldségek		1.790 Ft
	grilled vegetables		
	gegrillten Gemüse		

Mártások Dips/Würzsaßen

Tartármártás	 	450 Ft
tartar sauce		
Tartarsoße		
Ketchup		450 Ft
Ketchup		
Ketchup		
Mustár		450 Ft
Mustard		
Senf		
Majonéz		450 Ft
mayonnaise		
Majonäse		

Saláták Salads/ Salaten

- ^{1/2} **Görög saláta**  2.890 Ft
uborka, paprika, lilahagyma, paradicsom, olívabogyó, oregánó, fetasajt
cucumber, pepper, onion, tomato, olive, feta, oregano
Gurke, Paprika, Zwiebeln, Tomate, Olive, Oregano, Feta
- ^{1/2} **Cézársaláta**    2.990 Ft
jégsaláta, paradicsom, uborka, csirkemellfilé, majonézes öntet, reszelt sajt, pirítós
salad, tomato, cucumber, chickenbreast, sauce, grated cheese, toast bread
Eisbergsalat, Tomate, Gurke, Hähnchenbrust, Soße, geriebener Käse, Toastbrot

Savanyúságok pickled vegetables/ Sauergemüse

- Uborkasaláta** (Cucumbersalad/Gurkensalat)  790 Ft
- Tejfölös uborkasaláta**  890 Ft
Cucumbersalad with sour cream
Gurkensalat with Sauerrahm
- Lilahagymás paradicsomsaláta** 890 Ft
Tomato salad with purple onion
Tomatensalat mit Zwiebeln
- Házias káposztasaláta** 890 Ft
homemade cabbage salad
hausgemachter Krautsalat
- Majonézes káposztasaláta**  990 Ft
coleslaw
Krautsalat mit Majonäse
- Vecsési almapaprika** 690 Ft
Apple-paprika
Apfelpaprika
- Vecsési csemegeuborka** 690 Ft
Pickles
Essiggurken
- Vecsési kovászos uborka** 690 Ft
Pickled cucumber
Gewürzgurken
- Vecsési vegyes vágott** 690 Ft
Pickled vegetables mix
Säuergemüse mix



Kétszemélyes tálak

Dishes for two people/ Platte für zwei Personen

Csárda-tál

"Csarda" Platter/Tsacharda Platte

A betyár mindenségit, ha igazán korog a gyomra, ezt a tálat át ne lapozza!

Bőséges a kínálat, mi szem-szájnak ingere, húsok java tátra halmozva, köretekkel tel(v)e.

Fokhagymás tarja roston sütve, sajttal-sonkával töltött sertésszelet, ínycenc töltött csirkemell, rántott sajt, rántott gombafejek, tartármártás - választható vegyesköret

roasted slice of pork, slice of pork stuffed with cheese and ham, roasted chickenbreast, fried cheese, fried mushrooms, tartar sauce

Schweineschnitzel, Schweineschnitzel gefüllt mit Käse und Schinken, gegrillte Hähnchenbrust, gebratene Käse, gebratene Pilze, Tartarsoße



8.290 Ft

Vega-tál

Vegaterian platter/Vegetarier Platte

Ezen a tálon a zöldségek főként pirulnak, a sajtok és a külön gomba bundát kap,

tartármártással nyakon lehet őket önteni, vegyesköretekkel az igazi.

Rántott gombafejek, rántott sajt, grillezett füstölt sajt, rántott cukkini, grillezett padlizsán, tartármártás - választható vegyesköret

fried mushrooms, fried cheese, grilled smoked cheese, fried zucchini, fried eggplant tartar sauce

gebratene Pilze, gebratene Käse, gegrillte geraucherte Käse, gebratene Zucchini,

gebratene Aubergine, Tartarsoße



8.290 Ft

Haltál

Fish platter/Fisch Platte

A halakat a Duna ringatta, majd szakácsaink gondjaira bízta, hogy készüljenek belőlük isteni fogások, ha már kifogták a horgászok.

Rántott pontyfilé, rántott harcsafilé, roston fogasfilé, roston harcsafilé, tartármártás, választható vegyesköret

fried carpfilet, fried catfishfilet, roasted Zanderfilet, roasted catfishfilet, tartar sauce

gebratene Karpfenfilet, gebratene Welsfilet, gebratene Zanderfilet,

gegrillte Welsfilet, Tartarsoße



8.690 Ft

Bundás-tál

"Fried" Platter/Schnitzel Platte

A fázósabb húsokat bundába öltöztetjük, aranyolajban illatosra sütjük. Aki megrendeli, azt is felmelegíti, ínycsiklandó illata múltat és jelent körbelengi.

sajttal-sonkával töltött sertéskaraj, mátrai borzas, rántott sajt, sokmagvas csirkemell, tartármártás, választható vegyesköret

slice of pork stuffed with cheese and ham, fried slice of pork in potatoes crust with sour cream and cheese, fried cheese, fried chickenbrust

Schweineschnitzel im Kartoffelmantel mit Sauerrahm und Käse, Schweineschnitzel gefüllt mit Käse und Schinken, fried Käse, gebratene Hähnchenbrust

Tálakhoz választható köretek (tálanként kétféle!):

párolt rizs, rizibizi, kukoricás rizs, hasábburgonya, steakburgonya, petrezselymes burgonya, párolt zöldségek)

optional garnishes (two types):

steamed rice, rice with peas, rice with corn, french fries, spicy steak potatoes, potatoes with parsley, grilled vegetables

auswählende Beilagen (zwei Arten):

gedämpfter Reis, Reis mit Erbsen, Reis mit Mais, Würzige Steakkartoffeln, Kartoffeln mit Petersilien, Pommes frites, gegrillten Gemüse



8.290 Ft



Desszertek Desserts/ Nachspeisen

- ^{1/2} Somlói galuska  1.890 Ft
Híres magyar desszert, eme tejszínhabos, csokiöntetes piskótacsoda, rendeljenek belőle, így lesz kerek az ebéd vagy a vacsora
 Trifle Somló style
 Nockerl in Somloer Art
- Gundel palacsinta  1.890 Ft
Diótöltelékes, csokoládés, lángoló édesség, magyar találmány, így szívünkbe is beleég
 Gundel pancake
 GundelPalatschinken
- Matróz palacsinta  1.890 Ft
A matróz kedvence a vaníliaöntetes, erdeigyümölcsös palacsinta, míg meg nem eszi, a kikötőt el nem hagyja
 Pancake with sour cherry and chocolate cream
 Palatschinken mit Sauerkirsche und Schokocreame
- Túrógombóc vanília öntettel  1.990 Ft
Gömbölyded gombócok édesdeden pihennek, porcukor leple alatt, vaníliaöntettel
 Curddumpling with vanilla sauce
 Quarkknödel mit Vanillesoße
- Palacsinta kívánság szerint 2 db/adag  1.290 Ft
túrós, kakaós, ízes, nutellás
Kívánhat, mint a mesében, hogy ki lesz a Palacsintás király, később eldőlhet
 Pancake different flavours (cocoa, curdy, jam, nutella)
 Palatschinken verschiedener Geschmack (Kakao, Marmelade, Quark, Nutella)
- Meggyes gesztenyepüré 1.590 Ft
Klasszikus házasság a gesztenye és a tejszínhab násza, de mi ráadásként meggyet is adunk hozzája
 Chestnut puree with sour cherry
 Kastanienpüree mit Sauerkirsche



Pizzák - Pizza Land

	Ø 32 cm	Ø 60 cm
Margarita (pizzaszós, paradicsom, sajt)	2.190 Ft	5.790 Ft
Magyaros (pizzaszós, sajt, szalámi, kolbász, hagyma, erős paprika)	2.890 Ft	5.990 Ft
Sonkás (pizzaszós, sajt, sonka)	2.890 Ft	5.790 Ft
Tonhalas (tejfölös alap, sajt, tonhal, olívbogyó, oregánó, hagyma)	2.890 Ft	5.990 Ft
Aphrodité (tejfölös alap, sajt, sonka, csirkemell)	2.890 Ft	5.990 Ft
BBQ (bbq-alap, csirkemell, hagyma, szalámi, sajt)	2.890 Ft	5.990 Ft
Hawaii (pizzaszós, sajt, ananász, sonka, kukorica)	2.590 Ft	5.890 Ft
Négysajtos (paradicsomszós, feta, parmezán, trappista, füstölt sajt)	2.890 Ft	5.890 Ft
Görög (tejfölös alap, sajt, csirkemell, paradicsom, paprika, hagyma, feta)	2.990 Ft	5.990 Ft
Son Goku (paradicsomos alap, sajt, sonka, gomba, kukorica)	2.590 Ft	5.890 Ft
Vegetáriánus (paradicsomos alap, sajt, gomba, kukorica, paradicsom, paprika, bab)	2.990 Ft	5.890 Ft
Juhcon (tejfölös alap, sajt, bacon, hagyma, juhtúró, gomba, sonka)	2.990 Ft	5.990 Ft
Húshalom (pizzaszós, sajt, sonka, tarja, kolbász, bacon, lilahagyma, gomba)	3.090 Ft	5.990 Ft
Kukori (pizzaszós, sajt, hagyma, kukorica, szalámi)	2.590 Ft	5.890 Ft
Cheese (tejfölös alap, kukorica, bacon, hagyma, paprika, sajt, a széle sajttal töltve)	3.290 Ft	5.990 Ft
Béla bácsi kedvence (folkhagymás-tejfölös alap, csípős szós, sajtm pikáns csirkemellcsíkok, bacon, kolbász, lilahagyma, erőspaprika, grill sajt)	3.490 Ft	5.990 Ft
+Sajtkarika feltét bármely pizzához	850 Ft	1.690 Ft